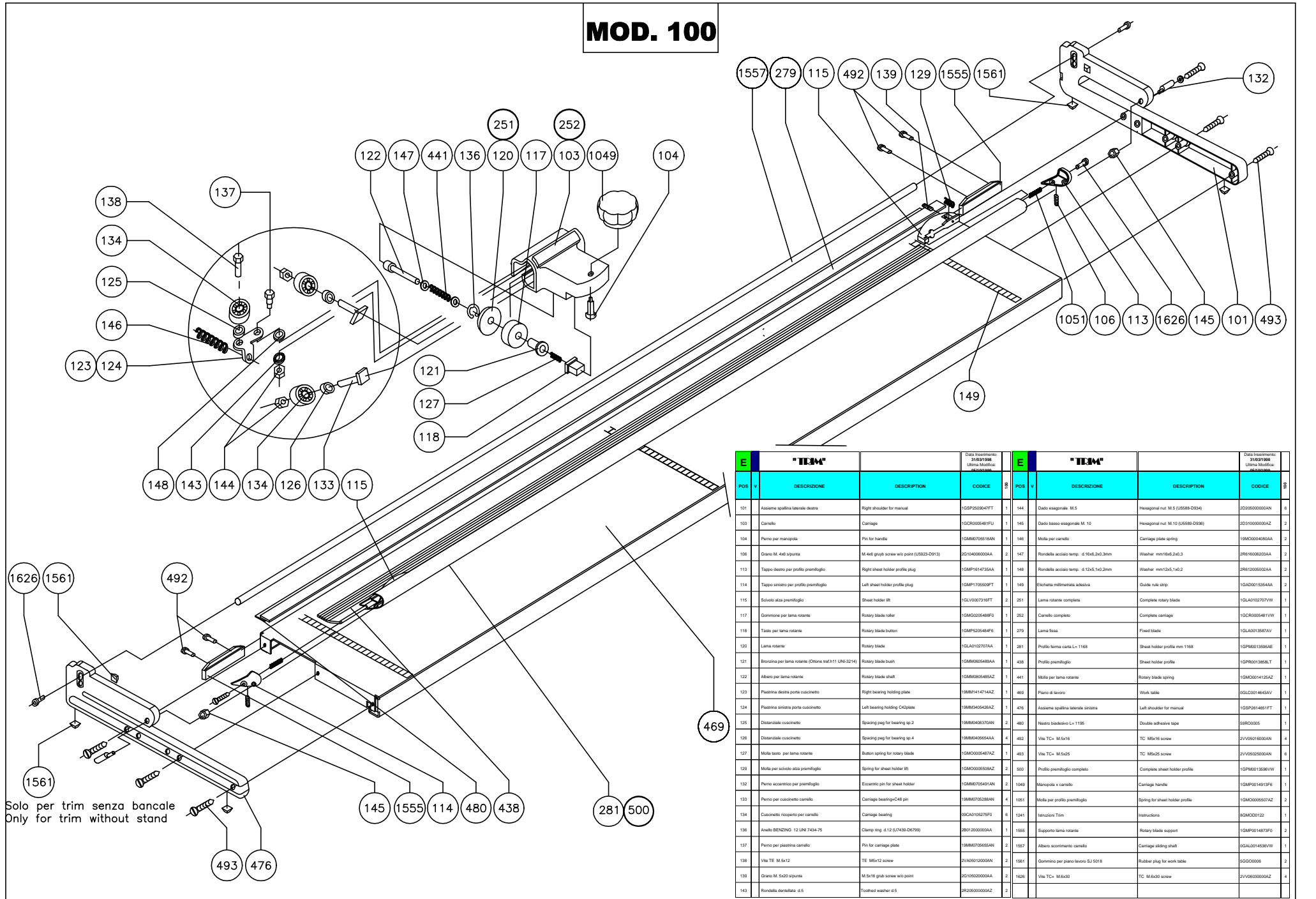


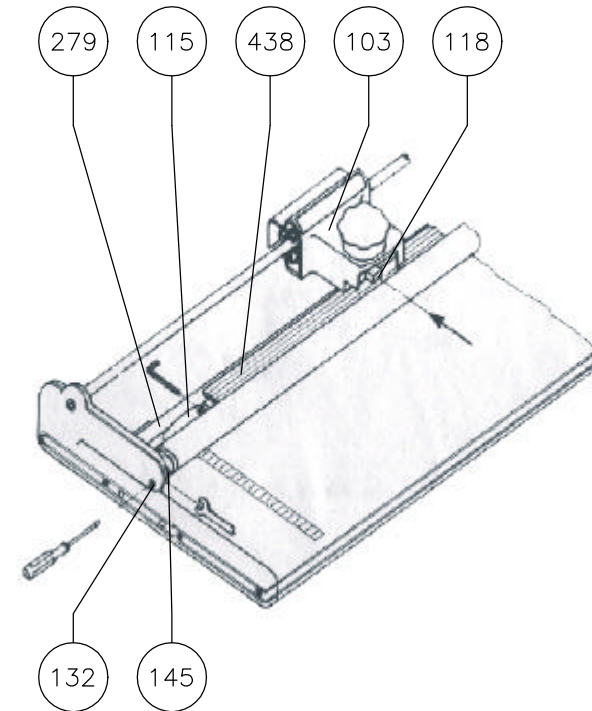
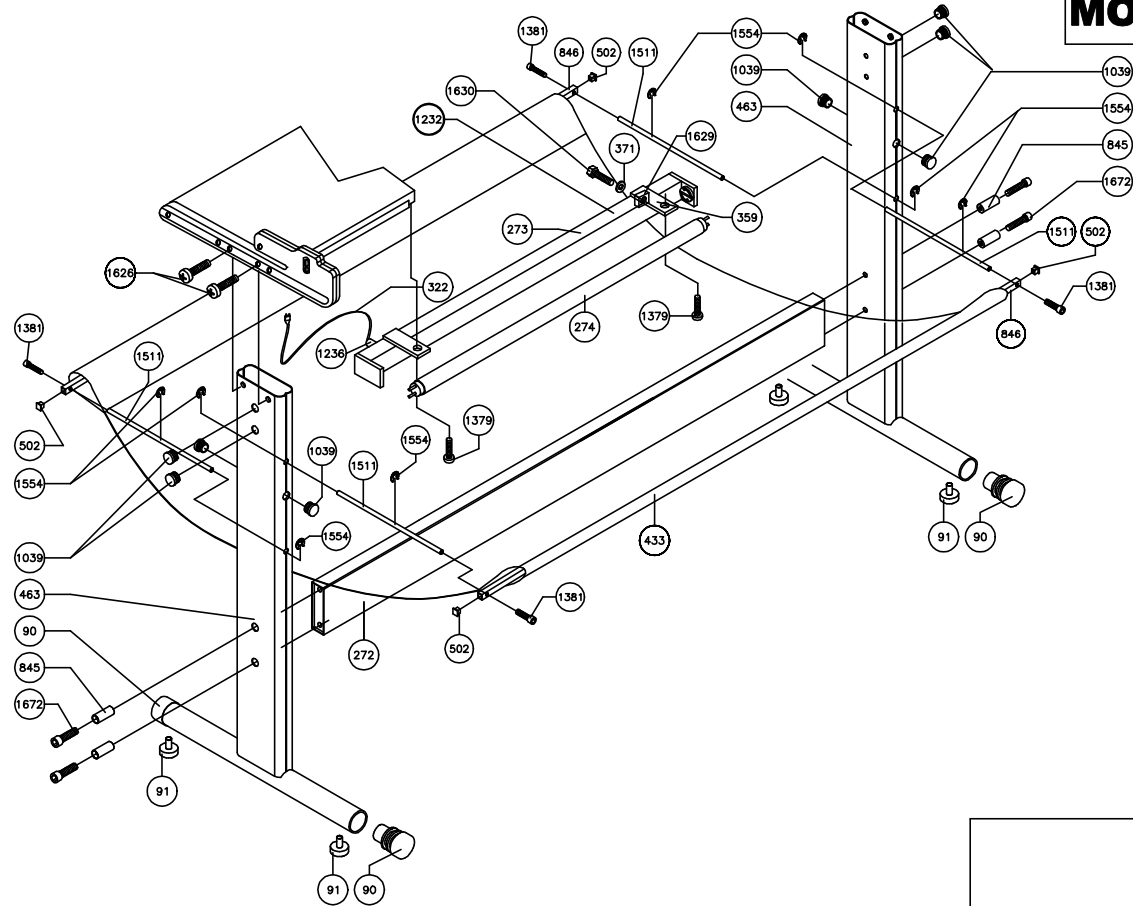
# MOD. 100



E				E							
"TEMA"				"TEMA"							
POS	V	DESCRIZIONE	DESCRIZIONE	CODICE	Q	POS	V	DESCRIZIONE	DESCRIZIONE	CODICE	Q
101		Assemble spallina laterale destra	Right shoulder for manual	1GSP250047FT	1	144		Dado esagonale M 5	Hexagonal nut M.5 (U588-D934)	2D0500000AN	6
102		Carrello	Carriage	1GCR00548FFU	1	145		Dado basso esagonale M 10	Hexagonal nut M.10 (U559-D936)	2D1000000A2	2
104		Perno per manopola	Pin for handle	1GMA705515AN	1	146		Molla per carrello	Carriage plate spring	19M0004085AA	2
106		Grano M 4x8 sputa	M.4x8 grub screw with point (U823-D913)	2D10400000AA	2	147		Rondella acciaio temp. ø 18x1,2x1,3mm	Washer mm18x1,2x1,3	2R61600000AA	2
113		Tappo destro per profilo premilungo	Right sheet holder profile plug	1GMP1614735AA	1	148		Rondella acciaio temp. ø 12x5,1x0,2mm	Washer mm12x5,1x0,2	2R61200500AA	2
114		Tappo sinistro per profilo premilungo	Left sheet holder profile plug	1GMP170559FT	1	149		Etichetta millimetrata adesiva	Scale rule strip	1GAD001535AAA	2
115		Sollevo alza premilungo	Sheet holder lift	1GLV007018FT	2	251		Lama rotante completa	Complete rotary blade	1GLA102707VW	1
117		Esattore per lama rotante	Rotary blade roller	1GM0320548FPD	1	252		Carrello completo	Complete carriage	1GCR005481VW	1
118		Tasto per lama rotante	Rotary blade button	1GMP520548FE	1	279		Lama fissa	Fixed blade	1GLA001387AV	1
120		Lama rotante	Rotary blade	1GLA102707AA	1	281		Profilo ferma carca L=1168	Sheet holder profile mm 1168	1GPM0013596AE	1
121		Bussola per lama rotante (Ditone rad311 UNI-3214)	Rotary blade bush	1GMA005489AA	1	438		Profilo premilungo	Sheet holder profile	1GPR001385SE.T	1
122		Albero per lama rotante	Rotary blade shaft	1GMA005485A2	1	441		Molla per lama rotante	Rotary blade spring	1GMD0014125A2	1
123		Piastrina destra porta cuscinetto	Right bearing holding plate	19M141414A2	1	469		Piano di lavoro	Work table	0CLC0014643AV	1
124		Piastrina sinistra porta cuscinetto	Left bearing holding C42plate	19M1405428A2	1	476		Assemble spallina laterale sinistra	Left shoulder for manual	1GSP261463FT	1
125		Distanziale cuscinetto	Spacing peg for bearing sp.2	19M1409370AN	2	480		Nastro biadesivo L=1195	Double adhesive tape	8R900005	1
126		Distanziale cuscinetto	Spacing peg for bearing sp.4	19M1409554AA	4	492		Vite TC+ M.5x16	TC M5x16 screw	2VVO5016000AN	4
127		Molla basso per lama rotante	Button spring for rotary blade	1GM00005487A2	1	493		Vite TC+ M.5x25	TC M5x25 screw	2VVO5025000AN	6
129		Molla per sollevo alza premilungo	Spring for sheet holder lift	1GM0000500A2	2	500		Profilo premilungo completo	Complete sheet holder profile	1GPM0013596VW	1
132		Perno eccentrico per premilungo	Eccentric pin for sheet holder	1GMA705491AN	2	1049		Manopola x carrello	Carriage handle	1GMP0014913F6	1
133		Perno per cuscinetto carrello	Carriage bearing-C48 pin	19M14070528AN	4	1051		Molla per profilo premilungo	Spring for sheet holder profile	1GMD000567A2	2
134		Cuscinetto ricoperto per carrello	Carriage bearing	9GCA105275FD	6	1241		Istruzioni Trim	Instructions	8GMD00122	1
136		Anello BENZING 12 UNI 7434-75	Clamp ring ø 12 (U7439-D8799)	2R01200000AA	1	1555		Supporto lama rotante	Rotary blade support	1GMP0014873F0	2
137		Perno per piastrina carrello	Pin for carriage plate	19M14070655AN	2	1567		Albero scorrimento carrello	Carriage sliding shaft	1GCA0014538VW	1
138		Vite TE M.5x12	TE M5x12 screw	2VVA0012000AN	2	1561		Combinio per piano lavoro S3 5018	Rubber plug for work table	5GDD00006	2
139		Grano M 5x20 sputa	M.5x18 grub screw with point	2D10500000AA	2	1626		Vite TC+ M.6x30	TC M.6x30 screw	2VVO603000A2	4
143		Rondella dentellata ø 5	Toothed washer ø 5	2R25000000A2	2						

Solo per trim senza bancale  
Only for trim without stand

# MOD. 100



POS	V	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	CODICE	Q
		<b>BANCALE</b>	<b>STAND</b>		
90		Tappo	Plug	19MP1503944FO	4
91		Piedino regolabile	Adjustable foot M.10	09P10003559FO	4
272		Traversa per bancale inferiore	Lower cross bar frame	05TX0013733AV	1
433		Telo raccogli carta	Paper collecting curtain	1GTL0013782LG	1
463		Assemble spalla per bancale	Frame shoulder assembly	0GSP0014566AV	2
502		Copriesta Quadro in ABS - Cromato	COG 15x15 Chromium plated plug CGQ 21-03-198-00 15x15x1	0VTP0001	4
845		Boccola per bancale	Traverse bush	1GMM0017000AZ	4
846		Tubolare portatelo	Curtain tubular	1GTL0017008AC	2
1039		Tappo CGR 21-02-220-00 (IVARS)	Plug CGR 21-02-200-00 (IVARS)	0GTP0044	8
1381		Vite TCCE M.6x10	TCCE M6x10 screw	2VN65010000AZ	4
1511		Tondino distanziale regolato taglierine	Spaced bar for trimmers courlines	1GAS0015126AC	4
1554		Anello benzina 9 UNI 7434-75	Clamp ring d.9 (UF434)	2B00900000AA	8
1626		Vite TC+ M.6x30	TC M.6x30 screw	2VU06030000AZ	4
1672		Vite TCCE M.8x50	TCCE M.8x50 screw	2VN80500000AZ	4

POS	V	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	CODICE	Q
		<b>OPZIONALI</b>	<b>OPTIONAL</b>		
273		Platineria portalampana SSE 48321	Lamp holder	0GPL0016	1
274		Lampada F18W	18 W lamp	0SLP0001	1
322		Cavo alimentazione 3x0,75 nero mm 2000 per lampada	Black lamp power cord 3x0,75 mm2000	0BCC0008	1
359		Squadretta fissaggio lampada	Lamp fixing bracket	1GMM1705969AV	2
371		Rondella d.6	Washer d.6	2R006000000AZ	2
371		Rondella d.6	Washer d.6	2R006000000AZ	2
1232		Lampada completa	Lamp holder complete	0707	1
1236		Passacavo Bianco 0126/16	White cable holder	09PS0002	1
1379		Vite TC+ M6x12	TC M6x12 screw	2VU05012000AZ	2
1561		Gommino per piano lavoro S.J 5018	Rubber plug for work table	0GGO0006	4
1629		Plastina fissaggio squadretta platineria		1DMM1402800AN	2
1630		Vite TE M.6x12	TE M.6x12 screw	2VA06012000AZ	2

Per inserire o ribaltare il carrello 103 premere il tasto 118.  
 Se non si riesce ad introdurre la carta per la refilatura, regolare con la chiave esagonale da 2,5 mm. Il particolare alza premifoglio 115, in modo che il carrello 103 alzi il premifoglio 438 dal piano di lavoro di circa 2 mm.  
 Questa operazione dovrà essere effettuata da entrambi i lati.  
 Se il premifoglio 438 dovesse sporgere dalla lama fissa 279, sbloccare con la chiave da 13 mm, il dado 145 e regolare con il cacciavite l'eccentrico 132.  
 Questa regolazione dovrà essere effettuata da entrambi i lati.

For inserting or tilting the carriage 103 press button 118.  
 If it is impossible to introduce the paper for cutting, adjust with 2,5 mm. hexagonal allen wrench, the sheet holder lift 115 so that the carriage 103 lifts the sheet holder 438 from the working table of about 2 mm.  
 Make this adjustment on both sides.  
 If the sheet holder 438 leans out from the fixed blade 279, unlock with the 13 mm. wrench the 145 nut and adjust by the screwdriver the eccentric pin 132.  
 Make this adjustment on both sides.

Pour insérer ou culbuter le chariot 103 presser le bouton 118.  
 Si n'est pas possible d'introduire le papier pour le copage, régler avec la clé hexagonale de 2,5 mm. le particulier hausse serrefeuille 115, en manière que le chariot 103 élève le serre-feuille 438 sur la table de travail de 2 mm. environ.  
 Cette régulation doit être faite sur les deux côtés.  
 Si le serre-feuille 438 saillit de la lame fixe 279, débloquent avec la clé de 13 mm. l'écrou 145 et régler l'excentrique 132 avec le tournevis.  
 Cette régulation doit être faite sur les deux côtés.

Zum einsetzen oder abkippen des Laufwagens 103 die Tasta 118 drücken.  
 Sollte die Karte zum schneiden nicht eingeschoben werden können, muß mit dem Sechskantschlüssel von 2,5 mm. der Anheber 115 des Bogenhalterprofils so eingestellt werden, das der Laufwagen 103 das Bogenhalterprofil 438 ca 2 mm. von der Arbeitsfläche anhebt.  
 Diese Operation muß auf beiden Seiten ausgeführt werde.  
 Sollte das Bogenhalterprofil 438 über die feste Klinge 279 hervorsteht, mit dem 13mm. Schlüssel die Schraubmutter 145 lösen und mit dem Schraubenzieher den Exzenter 132 einstellen.  
 Diese Operation muß auf beiden Seiten ausgeführt werden.